EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Teisės reikalų komitetas

2008/0140(CNS)

13.2.2009

NUOMONĖ

Teisės reikalų komiteto

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, kuria įgyvendinamas vienodo požiūrio į asmenis, nepaisant jų religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos, principas
(COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008(CNS))

Nuomonės referentė: Monica Frassoni

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Šiame pasiūlyme dėl direktyvos nustatomi kovos su diskriminacija dėl religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos bendrieji pagrindai, siekiant valstybėse narėse įgyvendinti vienodo požiūrio principą už darbo rinkos ribų. Šis pasiūlymas grindžiamas direktyvomis 2000/43/EB, 2000/78/EB ir 2004/113/EB, ir juo remiantis nustatomas būtinasis standartinis diskriminacijos aukų apsaugos lygis ES.

Teikiant šią nuomonę tik paaiškinami kai kurie punktai, esminių pasiūlymo dėl direktyvos pakeitimų nesiūloma. Vis dėlto pranešėjas mano, kad šio pasiūlymo 3 straipsnio 2 dalis, kurioje teigiama, kad „ši direktyva nepažeidžia nacionalinių su šeimine ar šeimos padėtimi susijusių teisės aktų ir reprodukcijos teisių“, yra probleminė todėl, kad joje nepaaiškinama, kaip nustatyti ribas tarp Bendrijos ir nacionalinių teisės aktų. Be to, terminas „reprodukcijos teisės“ yra netinkamas. Atsakingas komitetas kreipėsi į Parlamento Teisės tarnybą, prašydamas pateikti teisinę nuomonę abiem klausimais. Ši nuomonė dar rengiama. Pranešėjas atidžiai stebės atsakingo komiteto diskusijas šiais klausimais.

PAKEITIMAI

Teisės reikalų komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) iš anksto numatomos priemonės, kuriomis būtina užtikrinti, kad neįgalūs asmenys turėtų veiksmingą ir nediskriminacinę galimybę gauti socialinę apsaugą, socialines lengvatas, mokymą ***ir visuomenei prieinamų prekių bei paslaugų, tiekti prekes ir teikti paslaugas, aprūpinti būstu ir transporto priemonėmis,*** įskaitant tinkamus jų pakeitimus ar pritaikymus. Tokios priemonės neturėtų būti neproporcingai apsunkinančios, *reikalauti* iš esmės pakeisti socialinę apsaugą, socialines lengvatas, sveikatos priežiūrą, švietimą arba minėtas prekes ir paslaugas ar aprūpinti kitomis prekėmis ir paslaugomis;	a) iš anksto numatomos priemonės, kuriomis būtina užtikrinti, kad neįgalūs asmenys turėtų veiksmingą ir nediskriminacinę galimybę gauti socialinę apsaugą, socialines lengvatas, *sveikatos priežiūros paslaugas* ***ir*** mokymą, įskaitant tinkamus jų pakeitimus ar pritaikymus. Tokios priemonės neturėtų būti neproporcingai apsunkinančios, *reikalaujančios* iš esmės pakeisti socialinę apsaugą, socialines lengvatas, sveikatos priežiūrą, švietimą arba minėtas prekes ir paslaugas ar aprūpinti kitomis prekėmis ir paslaugomis;

Pagrindimas

Neįmanoma iš anksto numatyti visų reikalingų lengvatų ir priemonių. Ypač sunku numatyti, kokios priemonės reiškia neproporcingą krūvį. Taigi 4 straipsnio 1 dalies nuostatomis neužtikrinamas teisinis aiškumas.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina, kad vykdant šioje direktyvoje nustatytas prievoles visiems asmenims, manantiems, kad jie nukentėjo, nes jiems nebuvo taikomas vienodo požiūrio principas, būtų prieinamos teisminės ir (arba) administracinės procedūros, įskaitant, kai jos mano, kad tai būtina, taikinimo sistemą, net pasibaigus tariamiems diskriminaciniams santykiams.	1. Valstybės narės užtikrina, kad ***praktiškai*** vykdant šioje direktyvoje nustatytas prievoles visiems asmenims, manantiems, kad jie nukentėjo, nes jiems nebuvo taikomas vienodo požiūrio principas, būtų prieinamos teisminės ir (arba) administracinės procedūros, įskaitant, kai jos mano, kad tai būtina, taikinimo sistemą, net pasibaigus tariamiems diskriminaciniams santykiams.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad visoje jų teritorijoje suinteresuotiems asmenims atitinkamomis priemonėmis būtų pranešta apie pagal šią direktyvą priimtas nuostatas ir jau galiojančias susijusias nuostatas.	Valstybės narės užtikrina, kad visoje jų teritorijoje suinteresuotiems asmenims atitinkamomis priemonėmis, ***įskaitant internetą,*** būtų pranešta apie pagal šią direktyvą priimtas nuostatas ir jau galiojančias susijusias nuostatas.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
12 straipsnis	***Išbraukta.***
Vienodą požiūrį remiančios organizacijos	
1. Valstybės narės paskiria instituciją arba institucijas, skatinančias vienodo požiūrio į visus asmenis, nepaisant jų religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos, principo taikymą. Šios institucijos gali priklausyti agentūroms, kurios nacionaliniu lygmeniu įpareigotos ginti asmens teises arba jas apsaugoti, įskaitant teises pagal kitus Bendrijos teisės aktus ir direktyvas 2000/43/EB bei 2004/113/EB.	
2. Valstybės narės užtikrina, kad šios institucijos būtų įgaliotos:	
– nepažeidžiant nukentėjusiųjų ir 7 straipsnio 2 dalyje numatytų asociacijų, organizacijų ar kitų juridinių asmenų teisių, teikti nepriklausomą pagalbą nukentėjusiesiems nuo diskriminacijos teikiant skundus dėl diskriminacijos,	
– atlikti nepriklausomus tyrimus dėl diskriminacijos;	
– skelbti nepriklausomas ataskaitas ir teikti rekomendacijas visais su tokia diskriminacija susijusiais klausimais.	

Pagrindimas

Komisijos pasiūlymas prieštarauja subsidiarumo principui. Valstybėms narėms palikta teisė imtis priemonių, skirtų vienodo požiūrio principui įgyvendinti. Todėl valstybės narės turėtų spręsti dėl vienodą požiūrį remiančios organizacijos ar organizacijų paskyrimo ir susijusių sąlygų.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Ne vėliau kaip iki … ir po to kas penkeri metai valstybės narės ***ir nacionalinės lygybės institucijos*** pateikia Komisijai visą informaciją, būtiną, kad Komisija parengtų Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl šios direktyvos taikymo.	1. Ne vėliau kaip iki … ir po to kas penkeri metai valstybės narės pateikia Komisijai visą informaciją, būtiną, kad Komisija parengtų Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl šios direktyvos taikymo.

Pagrindimas

Komisijos pasiūlymas prieštarauja subsidiarumo principui. Valstybėms narėms palikta teisė imtis priemonių, skirtų vienodo požiūrio principui įgyvendinti. Todėl tik valstybės narės turi teikti Komisijai ataskaitas.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Vienodas požiūris į asmenis, nepaisant jų religijos ar įsitikinimų, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos
Nuorodos	COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS)
Atsakingas komitetas	LIBE
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	JURI 23.9.2008
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Monica Frassoni 22.9.2008
Svarstymas komitete	20.1.2009
Priėmimo data	12.2.2009
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 15 –: 0 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Alin Lucian Antochi, Monica Frassoni, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Alain Lipietz, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Sharon Bowles, Brian Crowley, Jean-Paul Gauzès, Kurt Lechner, Georgios Papastamkos